

**Ассамблея государств-участников
Римского статута Международного
уголовного суда**

**Восьмая сессия
Гаага, 18–26 ноября 2009 года**

**Официальные отчеты
Том I**

Примечание

Условные обозначения документов Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда состоят из заглавных букв и цифр. Указание условного обозначения означает ссылку на документ Ассамблеи государств – участников Римского статута Международного уголовного суда. В условных обозначениях резолюций Ассамблеи содержатся буквы «Res.», а ее решений – слово «Decision».

В соответствии с резолюцией ICC-ASP/7/Res. 6 том I имеется на всех языках Ассамблеи, а том II – на английском, арабском, испанском и французском языках.

Секретариат Ассамблеи государств-участников
Международного уголовного суда
P.O. Box 19519
2500 CM The Hague
The Netherlands

asp@asp.icc-cpi.int
www.icc-cpi.int

Tel: (31) 70 515 9806
Fax: (31) 70 515 8376

ICC-ASP/8/20
Издание Международного уголовного суда
ISBN 92-9227-165-2

Copyright © International Criminal Court 2009
All rights reserved
Printed by Ipskamp, The Hague

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Часть I		
Работа Ассамблеи		
A.	Введение	1–15 2
B.	Рассмотрение вопросов, включенных в повестку дня Ассамблеи на ее восьмой сессии	16–55 4
1.	Государства, имеющие задолженность	16–17 4
2.	Полномочия представителей государств-участников на восьмой сессии	18 5
3.	Общие прения	19 5
4.	Доклад о деятельности Бюро	20–26 5
5.	Доклад о деятельности Суда	27 6
6.	Выборы для заполнения вакантных судебных должностей	28–34 6
7.	Выборы членов Совета управляющих Целевого фонда для потерпевших	35–37 7
8.	Рассмотрение и принятие бюджета на восьмой финансовый год и докладов об аудите	38–41 8
9.	Доклад Совета управляющих Целевого фонда для потерпевших	42 8
10.	Конференция по обзору	43–44 9
11.	Помещения Суда	45–46 9
12.	Решение, касающееся сроков проведения следующей сессии Ассамблеи государств-участников	47 9
13.	Решения, касающиеся сроков и места проведения следующих сессий Бюджетно-финансового комитета	48 9
14.	Прочие вопросы	49–55 9

Часть II

Резолюции, принятые Ассамблеей государств-участников

ICC-ASP/8/Res.1	Создание независимого механизма надзора	12
ICC-ASP/8/Res.2	Сотрудничество	17
ICC-ASP/8/Res.3	Укрепление Международного уголовного суда и Ассамблеи государств-участников	20
ICC-ASP/8/Res.4	Посещения неимущих заключенных членами семей	29
ICC-ASP/8/Res.5	Постоянные помещения	32
ICC-ASP/8/Res.6	Конференция по обзору	37
ICC-ASP/8/Res.7	Бюджет по программам на 2010 год, Фонд оборотных средств на 2010 год, шкала взносов для распределения расходов Международного уголовного суда, финансирование ассигнований на 2010 год, Фонд для покрытия непредвиденных расходов, преобразование должности психолога из категории ВПОН в штатную должность, юридическая помощь (защита) и Бюро по связи в Аддис-Абебе	46

Приложения

I.	Доклад Комитета по проверке полномочий	52
II.	Доклад Рабочей группы по Конференции по обзору	54
III.	Заявление Дistinguished Фредерика Рухинди, заместителя Генерального прокурора и Государственного министра юстиции и конституционных дел Республики Уганда, на третьем совещании Ассамблеи 19 ноября 2009 года	77
IV.	Заявление Италии с объяснением позиции до принятия резолюции ICC-ASP/8/Res.4; Коста-Рика и Франция присоединились к этому заявлению	80
V.	Устный доклад Координатора Рабочей группы по бюджету по программам	81
VI.	Список документов	84

Часть I
Работа Ассамблеи

А. Введение

1. В соответствии с решением, принятым Ассамблеей государств-участников Римского статута Международного уголовного суда (далее «Ассамблея») на 7-м заседании ее седьмой сессии 21 ноября 2008 года, Ассамблея провела свою восьмую сессию 18 – 26 ноября 2009 года в Гааге.
2. В соответствии с Правилами процедуры Ассамблеи¹ Председатель Ассамблеи пригласил все государства-участники Римского статута принять участие в работе сессии. Участвовать в работе сессии в качестве наблюдателей было предложено также другим государствам, подписавшим Статут или Заключительный акт.
3. В соответствии с правилом 92 Правил процедуры Ассамблеи (далее «Правила процедуры») приглашения принять участие в работе сессии в качестве наблюдателей были направлены также представителям межправительственных организаций и других субъектов, получивших от Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, согласно ее соответствующим резолюциям²; постоянное приглашение, а также представителям региональных межправительственных организаций и других международных органов, которые были приглашены на Дипломатическую конференцию полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению Международного уголовного суда (Рим, июнь-июль 1998 года), аккредитованы при Подготовительной комиссии для Международного уголовного суда или приглашены Ассамблеей.
4. Кроме того, в соответствии с правилом 93 Правил процедуры на сессии Ассамблеи присутствовали и в ее работе участвовали неправительственные организации, приглашенные на Римскую конференцию, зарегистрированные в Подготовительной комиссии для Международного уголовного суда или имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете Организации Объединенных Наций, чья деятельность имеет отношение к деятельности Суда, или получившие приглашение от Ассамблеи.
5. Кроме того, в соответствии с правилом 94 Правил процедуры следующие государства были приглашены присутствовать на Ассамблее и участвовать в ее работе: Бутан, Вануату, Гренада, Кирибати, Корейская Народно-Демократическая Республика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Мальдивские Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Мьянма, Ниуэ, Палау, Папуа - Новая Гвинея, Руанда, Свазиленд, Сомали, Тонга, Тувалу, Туркменистан и Экваториальная Гвинея.
6. Список делегаций на сессии содержится в документе ICC-ASP/8/INF.1.

¹ Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, первая сессия, Нью-Йорк, 3-10 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.V.2 и исправление), часть II.C.

² Резолюции Генеральной Ассамблеи 253 (III), 477 (V), 2011 (XX), 3208 (XXIX), 3237 (XXIX), 3369 (XXX), 31/3, 33/18, 35/2, 35/3, 36/4, 42/10, 43/6, 44/6, 45/6, 46/8, 47/4, 48/2, 48/3, 48/4, 48/5, 48/237, 48/265, 49/1, 49/2, 50/2, 51/1, 51/6, 51/204, 52/6, 53/5, 53/6, 53/216, 54/5, 54/10, 54/195, 55/160, 55/161, 56/90, 56/91, 56/92, 57/29, 57/30, 57/31, 57/32, 58/83, 58/84, 58/85, 58/86, 59/48, 59/49, 59/50, 59/51, 59/52, 59/53, 61/43, 61/259, 63/131, 63/132 и решение 56/475.

7. Сессию открыл Председатель Ассамблеи государств-участников г-н Кристиан Венавезер (Лихтенштейн), который на шестой сессии Ассамблеи был избран путем аккламации Председателем Ассамблеи на период с седьмой по девятую сессии.³

8. Бюро Ассамблеи, избранное на седьмой сессии на трехлетний срок, продолжила свою работу на восьмой сессии в следующем составе:

Председатель:

г-н Кристиан Венавезер (Лихтенштейн)

Заместители Председателя:

г-н Захари Д. Мубури-Муйта (Кения)

г-н Хорхе Ломонако (Мексика)

Докладчик:

г-жа Симона Дреник (Словения)

Другие члены Бюро:

Австралия, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Грузия, Иордания, Испания, Нигерия, Норвегия, Румыния, Самоа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тринидад и Тобаго, Эстония, Южная Африка и Япония.

9. На своем 1-м заседании 18 ноября 2009 года в соответствии с правилом 25 Правил процедуры в состав Комитета по проверке полномочий были назначены следующие государства:

Ирландия, Коста-Рика, Лесото, Нидерланды, Республика Корея, Сербия, Суринам, Уганда и Эстония.

10. Функции Секретаря Ассамблеи выполнял Директор Секретариата Ассамблеи г-н Ренан Вилласис. Ассамблея обслуживалась Секретариатом.

11. В соответствии с правилом 43 Правил процедуры Ассамблеи на 1-м заседании Ассамблеи была объявлена минута молчания, посвященная молитве или размышлению.

12. На том же заседании Ассамблея утвердила следующую повестку дня (ICC-ASP/8/1):

1. Открытие сессии Председателем.
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению.
3. Утверждение повестки дня.
4. Государства, имеющие задолженность.

³ *Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, шестая сессия, Нью-Йорк, 30 ноября - 14 декабря 2007 года (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/6/20), том I, часть I.B, пункт 22.*

5. Полномочия представителей государств на восьмой сессии:
 - а) назначение Комитета по проверке полномочий;
 - б) доклад Комитета по проверке полномочий.
 6. Организация работы.
 7. Общие прения.
 8. Доклад о деятельности Бюро.
 9. Доклад о деятельности Суда.
 10. Выборы для заполнения вакантных судебных должностей.
 11. Выборы Совета управляющих Целевого фонда для потерпевших.
 12. Рассмотрение и принятие бюджета на восьмой финансовый год.
 13. Рассмотрение докладов об аудите.
 14. Доклад Совета управляющих Целевого фонда для потерпевших.
 15. Конференция по обзору.
 16. Помещения Суда.
 17. Решения, касающиеся сроков следующей сессии Ассамблеи государств-участников.
 18. Решения, касающиеся сроков и места проведения следующих сессий Бюджетно-финансового комитета.
 19. Прочие вопросы.
13. Аннотированный перечень пунктов, включенных в предварительную повестку дня, содержался в записке Секретариата (ICC-ASP/8/1/Add.1).
14. Также на своем 1-м заседании Ассамблея согласовала программу работы и постановила работать в формате пленарной сессии и заседаний рабочих групп. Ассамблея учредила Рабочую группу по бюджету по программам на 2010 год и Рабочую группу по Конференции по обзору.
15. Г-н Франсиско Хосе Агилар Урбина (Коста-Рика) был назначен Председателем Рабочей группы по бюджету по программам на 2010 год, а г-н Марсело Бельке (Бразилия) и г-жа Стелла Орина (Кения) были назначены Председателями Рабочей группы по Конференции по обзору.

В. Рассмотрение вопросов, включенных в повестку дня Ассамблеи на ее восьмой сессии

1. Государства, имеющие задолженность

16. На 1-м заседании 18 ноября 2009 года Ассамблее сообщили, что к четырем государствам-участникам применимо первое предложение пункта 8 статьи 112 Римского статута.
17. Председатель Ассамблеи вновь обратился с призывом к государствам-участникам, имеющим задолженность, в кратчайшие сроки ликвидировать свою задолженность перед Судом. Председатель обратился также ко всем государствам-участникам с призывом своевременно выплатить свои начисленные взносы за 2010 год.

2. Полномочия представителей государств-участников на восьмой сессии

18. На своем 8-м заседании 26 ноября 2009 года Ассамблея приняла доклад Комитета по проверке полномочий (см. приложение I к настоящему докладу).

3. Общие прения

19. На 3-м, 4-м и 5-м заседаниях 19 и 20 ноября 2009 года с заявлениями выступили представители Австрии, Аргентины, Барбадоса, Бельгии, Боливии (Многонационального Государства), Бразилии, Болгарии, Буркина-Фасо, Венгрии, Венесуэлы (Боливирианской республики), Канады (от имени Австралии, Канады и Новой Зеландии), Китая, Колумбии, Демократической Республики Конго, Дании, Эквадора, Сальвадора, Финляндии, Франции, Германии, Гайаны, Ирана (Исламской Республики), Италии, Испании, Иордании, Кении, Кувейта, Лесото, Люксембурга, Мексики, Нидерландов, Нигерии, Норвегии, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Тринидада и Тобаго, Турции, Уганды, Суринама, Швеции, Швейцарии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Хорватии, Чили, Южной Африки и Японии. Заявления также сделали представители Международной гуманитарной комиссии по установлению фактов и Международного Комитета Красного Креста, а также представители следующих неправительственных организаций: Международная амнистия, Бахрейнская коалиция поддержки Международного уголовного суда, Коалиция поддержки Международного уголовного суда, Группа жертв терроризма в стране басков (COVITE), Международная федерация лиг прав человека, Грузинская коалиция за документацию о военных преступлениях, Хуманас, Хьюман райтс уотч, Угандийская сеть защиты прав человека (HURINET-U), организация «Нет мира без правосудия», Палестинский центр прав человека и движение «Парламентарии за глобальные действия и восстановление прав».

4. Доклад о деятельности Бюро

20. На своем 1-м заседании 18 ноября 2009 года Ассамблея приняла к сведению устный доклад о деятельности Бюро, сделанный Председателем г-ном Кристианом Венавезером (Лихтенштейн). В своем докладе Председатель отметил, что после седьмой сессии в ноябре 2008 года Бюро провело 15 заседаний, с тем чтобы помочь Ассамблее в выполнении ее деятельности по Римскому статуту.

21. Председатель отметил, что представители как постоянных представительств при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, где касающиеся Суда вопросы возникают часто в контексте Организации Объединенных Наций, а также посольств в Гааге и Брюсселе активно сотрудничают в тех областях, где их соответствующий опыт может быть полезен для интересов Суда.

22. Рабочая группа в Гааге продолжала работать в тесной координации с Судом по вопросам сотрудничества и процесса стратегического планирования. Кроме того, Рабочая группа рассмотрела предлагаемый бюджет по программам на 2010 год и варианты пополнения Фонда для покрытия непредвиденных расходов и Фонда оборотных средств.

23. Рабочая группа также рассмотрела правовые и финансовые аспекты финансирования юридического представительства потерпевших в Суде и альтернативные формулы, используемые в настоящее время Судом для определения имущественного статуса. Рабочая группа также продолжила дискуссии по принятию политического решения по вопросу финансовой помощи посещения заключенных членами семей. Кроме того, Рабочая группа продолжила рассмотрение вопроса о создании независимого ме-

ханизма надзора, а также вопросов, касающихся Секретариата Целевого фонда для потерпевших.

24. Рабочая группа в Нью-Йорке участвовала, в частности, в осуществлении Плана действий по обеспечению всеобщего присоединения к Римскому статуту и его всестороннего осуществления, а также в рассмотрении вопроса о задолженности, включая меры по содействию осуществлению государствами платежей, и вопроса справедливого географического представительства и гендерной сбалансированности при найме сотрудников. Кроме того, Рабочая группа продолжила подготовку к Конференции по обзору, включая вопросы сферы компетенции, финансовые и юридические последствия, а также практические и организационные вопросы.

25. Секретариат Ассамблеи обеспечивал для Бюджетно-финансового комитета, Гаагской рабочей группы и Комитета по надзору, занимающегося постоянными помещениями, независимое обслуживание по вопросам существа, а также оказывал им административное и техническое содействие в выполнении ими своих обязанностей. Секретариат содействовал координации работы Бюро и Нью-Йоркской рабочей группы и способствовал распространению информации и сообщений. Кроме того, Секретариат организовал первую и вторую части возобновленной седьмой сессии Ассамблеи в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в январе и феврале 2009 года и обслуживал неформальное межсессионное заседание по вопросу о преступлении агрессии, проходившее в Нью-Йорке 8 – 10 июня 2009 года.

26. Кроме того, в соответствии с подпунктом (h) пункта 6 и пунктом 7 Плана действий по обеспечению всеобщего применения и всестороннего осуществления Римского статута⁴, Секретариат просил все государства представлять информацию о содействии ратификации и осуществлению Римского статута.

5. Доклад о деятельности Суда

27. На своем 1-м заседании 18 ноября 2009 года Ассамблея заслушала заявления судьи Сон Сан Хюн, Председателя Суда, и г-на Луиса Морено-Окампо, Прокурора Суда, и г-жи Сильваны Арбия, Секретаря Суда. На том же заседании Ассамблея приняла к сведению доклад о деятельности Суда (ICC-ASP/8/40).

6. Выборы для заполнения вакантных судейских должностей

28. На своем 2-м заседании 18 ноября 2009 года Ассамблея постановила по рекомендации Бюро, что для целей избрания судей Международного уголовного суда любое заседание Ассамблеи должно продолжаться до тех пор, пока необходимое число кандидатов, требуемое для заполнения всех должностей, не получит в ходе одного или нескольких туров голосования наибольшее число голосов и большинство в две трети голосов государств-участников, присутствующих и принимающих участие в голосовании. Соответственно, все кандидаты, избранные в качестве судей, должны считаться избранными на одном и том же заседании, независимо от того, продолжалось ли голосование один или несколько дней.

29. На том же заседании Ассамблея рекомендовала, чтобы кандидаты не присутствовали в зале заседания в момент, когда Ассамблея проводит процедуру голосования.

⁴Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, пятая сессия, Гаага, 23 ноября - 1 декабря 2006 года (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/5/32), часть III, резолюция ICC-ASP/5/Res.3, приложение I.

30. На своем 2-м заседании 18 ноября 2009 года Ассамблея приступила к избранию двух судей Международного уголовного суда для заполнения вакантных судебных должностей согласно соответствующим положениям Римского статута и резолюции ICC-ASP/3/Res.6 с поправками, внесенными резолюцией ICC-ASP/5/Res.5.

31. Следующие кандидаты были избраны судьями Международного уголовного суда:

- г-жа Сильвия Фернандес де Гурменди (Аргентина) (Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна, список А, женщина); и
- г-жа Кунико Озаки (Япония) (государства Азии, список В, женщина)

32. Ассамблея провела шесть туров голосования. В первом туре было подано 92 голоса, все из которых были признаны действительными; число голосующих государств-участников составляло – 92; и требуемое большинство в две трети равнялось 62.

Г-жа Кунико Озаки (Япония) получила наибольшее число голосов (79) и большинство в две трети государств-участников присутствующих и принимавших участие в голосовании.

33. В шестом туре было подано 88 голосов, все из которых были признаны действительными; число голосующих государств-участников составляло – 88; и требуемое большинство в две трети равнялось 59. Г-жа Сильвия Фернандес де Гурменди (Аргентина) получила наибольшее число голосов (62) и большинство в две трети государств-участников присутствующих и принимавших участие в голосовании.

Начало срока полномочий судей

34. В соответствии с положениями статьи 37 Римского статута срок полномочий судей, избранных для заполнения вакантных судебных должностей, начнется с даты избрания до истечения срока полномочий их предшественников, то есть до 10 марта 2018 года.

7. Выборы членов Совета управляющих Целевого фонда для потерпевших

35. На своем 1-м заседании 18 ноября 2009 года Ассамблея провела выборы пяти членов Совета управляющих Целевого фонда для потерпевших в соответствии со своей резолюцией ICC-ASP/1/Res.7 от 9 сентября 2002.

36. В соответствии с пунктом 10 резолюции ICC-ASP/1/Res.7 Ассамблея обошлась без тайного голосования и избрала путем аккламации одного члена от группы африканских государств, одного члена от Группы азиатских государств, одного члена от Группы восточноевропейских государств, одного члена от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и одного члена от Группы западноевропейских и других государств.

- Г-н Булгаа Алтангерел (Монголия)
- Г-жа Бэтии Каари Мурунги (Кения)
- Г-н Эдуардо Писарро Леонгомес (Колумбия)
- Г-жа Элизабет Рехн (Финляндия)
- Г-жа Вайра Вике-Фрейберга (Латвия).

37. Трехлетний срок полномочий начнется для каждого члена Совета 1 декабря 2009 года.

8. Рассмотрение и принятие бюджета на восьмой финансовый год и докладов об аудите

38. На своем 8-м заседании 26 ноября 2009 года Ассамблея приняла к сведению устный доклад Координатора Рабочей группы по бюджету по программам Посла Хосе Агилара Убрины (Коста-Рика), в котором он, в частности, сообщил о рекомендации Рабочей группы (см. приложение V к настоящему докладу) о том, чтобы Ассамблея одобрила рекомендации Бюджетно-финансового комитета на его тринадцатой сессии⁵ в целом с поправками, отраженными в разделах F, G и H резолюции ICC-ASP/8/Res.7

39. На том же заседании 26 ноября 2009 года Ассамблея также рассмотрела и утвердила консенсусом бюджет по программам на 2010 год.

40. На том же заседании Ассамблея приняла консенсусом резолюцию ICC-ASP/8/Res.7 по бюджету по программам, касающуюся следующего:

- a) бюджета по программам на 2010 год, включая ассигнования на общую сумму в 103 623 300 евро по основным программам и штатное расписание для каждой основной программы;
- b) Фонда оборотных средств на 2010 год;
- c) шкалы взносов для распределения расходов Международного уголовного суда;
- d) финансирования ассигнований на 2010 год;
- e) Фонда для покрытия непредвиденных расходов;
- f) преобразования должности психолога ВПОН С-3 в штатную должность;
- g) юридической помощи (защиты); и
- h) представительства в Аддис-Абебе.

41. Кроме того, на своем 8-м заседании Ассамблея с признательностью приняла к сведению доклады Внешнего аудитора об аудите финансовых ведомостей Суда за период с 1 января по 31 декабря 2008 года (ICC-ASP/8/14) и Целевого фонда для потерпевших за тот же период (ICC-ASP/8/16).

9. Доклад Совета управляющих Целевого фонда для потерпевших

42. На своем 1-м заседании 18 ноября 2009 года Ассамблея заслушала заявление, сделанное г-ном Булгаа Алтангерелом от имени Совета управляющих Целевого фонда для потерпевших. Ассамблея рассмотрела и приняла к сведению доклад о мероприятиях и проектах Совета управляющих Целевого фонда для потерпевших за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (ICC-ASP/8/18 и Add.1).

⁵Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, восьмая сессия, Гаага, 18-26 ноября 2009 года (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/8/20), том II, часть В.2.

10. Конференция по обзору

43. На своем 8-м заседании 26 ноября 2009 года Ассамблея приняла к сведению доклад Рабочей группы по Конференции по обзору (см. приложение II к настоящему докладу) и приняла резолюцию ICC-ASP/8/Res.6 о Конференции по обзору.

44. Ассамблея постановила, что Конференция по обзору, которая должна состояться в Кампале, Уганда, будет проходить с 31 мая по 11 июня 2010 года в течение 10 рабочих дней. Ассамблея далее постановила рассмотреть предложения по преступлению агрессии и элементам преступлений; статью 124 Римского статута; предложение Бельгии о внесении поправки в пункт 2 е) статьи 8 Статута; и результаты критического анализа. Учитывая необходимость надлежащей подготовки к Конференции по обзору, Ассамблея решила провести 22–25 марта 2010 года в Нью-Йорке возобновленную сессию продолжительностью три рабочих дня. Она также постановила учредить с девятой сессии рабочую группу Ассамблеи для целей рассмотрения других поправок к Римскому статуту.

11. Помещения Суда

45. На своем 7-м заседании 26 ноября 2009 года Ассамблея приняла к сведению устный доклад⁶ г-на Лин Паркера (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), Председателя Комитета по надзору, и доклад о деятельности Комитета по надзору⁷.

46. На своем 8-м заседании 26 ноября 2009 года Ассамблея приняла консенсусом резолюцию ICC-ASP/8/Res.5, в которой, в частности, приняла к сведению решение Комитета по надзору просить Совет по проекту завершить переговоры, в том числе об условиях контракта, с фирмой "Schmidt Hammer Lassen Architects".

12. Решение, касающееся сроков проведения следующей сессии Ассамблеи государств-участников

47. На своем 8-м заседании 26 ноября 2009 года Ассамблея постановила провести свою девятую сессию в течение пяти рабочих дней по возможности в начале декабря 2010 года, при этом конкретные сроки будут установлены Бюро.

13. Решения, касающиеся сроков и места проведения следующих сессий Бюджетно-финансового комитета

48. На своем 8-м заседании 26 ноября 2009 года Ассамблея постановила, что Бюджетно-финансовый комитет проведет свою четырнадцатую сессию 19 – 23 апреля 2010 года, а пятнадцатую – 23 – 31 августа 2010 года в Гааге⁸.

14. Прочие вопросы

а) Независимый механизм надзора

49. На своем 7-м заседании 26 ноября 2009 года Ассамблей приняла в соответствии с Римским статутом, и в частности пунктом 4 статьи 112, резолюцию ICC-ASP/8/Res.1

⁶ICC-ASP/8/L.10.

⁷ICC-ASP/8/11, ICC-ASP/8/34 and Add.1.

⁸Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, восьмая сессия, Гаага, 18–26 ноября 2009 года (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/8/20), том I, часть II, резолюция ICC-ASP/8/Res.3, пункт 55.

о создании независимого механизма надзора. Первоначальный мандат обеспечит для Суда расследовательский потенциал для рассмотрения дел о предполагаемом противоправном поведении сотрудников и избранных должностных лиц. Ассамблея согласилась с тем, что Суд должен заключить меморандум о взаимопонимании с Управлением служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций для предоставления вспомогательных услуг на основе ежегодного возмещения расходов в целях обеспечения оперативной деятельности механизма надзора. Ассамблея также учредила основную программу для покрытия начальных и текущих эксплуатационных расходов механизма.

b) Сотрудничество

50. На своем 8-м заседании 26 ноября 2009 года Ассамблея приняла к сведению доклад Бюро о сотрудничестве⁹. На своем 8-м заседании Ассамблея также приняла резолюцию ICC-ASP/8/Res.2, в которой она просила Бюро, среди прочего, проинформировать о существенных изменениях Ассамблею на ее девятой сессии и просила далее Суд представить Бюро обновленный доклад о сотрудничестве до Конференции по обзору, а Ассамблее – на ее десятой сессии. Ассамблея также просила Бюро назначить нового координатора по сотрудничеству на двухлетний период.

c) Посещения заключенных членами семей

51. На своем 8-м заседании 26 ноября 2009 года Ассамблея приняла резолюцию ICC-ASP/8/Res.4 о посещениях неимущих заключенных членами семей.

52. Ассамблея предложила Суду представить ей доклад о целесообразности и условиях создания добровольной системы финансирования посещений заключенных членами семей в целях создания учреждения такой системы Ассамблеей на ее девятой сессии. Ассамблея постановила, что хотя пенитенциарный орган или любой другой орган не имеет каких-либо юридических обязательств финансировать поездки членов семей к заключенным, Суд может в ожидании создания такой системы частично или полностью временно финансировать посещения неимущих заключенных членами семей в пределах суммы, устанавливаемой Ассамблеей в контексте утверждения бюджета по программам.

53. Было принято также решение о том, что временное бюджетное финансирование будет пересмотрено после создания механизма добровольного финансирования, но не позднее, чем на десятой сессии Ассамблеи.

d) Целевой фонд для участия наименее развитых стран и других развивающихся государств в работе Ассамблеи

54. Ассамблея выразила свою признательность Австралии, Австрии, Германии, Польше, Финляндии и Хорватии за их вклады в Целевой фонд для участия наименее развитых стран и других развивающихся государств в работе Ассамблеи.

55. Ассамблея с удовлетворением отметила, что благодаря Целевому фонду 15 делегаций получили возможность присутствовать на восьмой сессии Ассамблеи.

⁹ICC-ASP/8/44.